

# Proyecto LUPA

## MUJERES QUE NO SE VEN *El fanzine* EDICIÓN 1

Este material se puede trabajar en el aula con una unidad didáctica que puedes encontrar en la siguiente dirección, además de más información sobre el proyecto:

[proyectolupa.apysolidaridad.org](http://proyectolupa.apysolidaridad.org)





**Edita:**

Fundación para la Cooperación APY- SOLIDARIDAD EN ACCIÓN

**Coordina:**

María Jurado Duarte  
Marta Fernández Martínez

**Ilustra, diseña y maqueta:** Adrián García Díaz

**Protagoniza:**

Alumnado de ARES de 4º ESO  
IES Palomares

Alumnado de PMAR de 3º ESO  
IES Itálica

Alumnado de 4º ESO  
IES Antonio Domínguez Ortiz

**Colaboran:**

Delegación de Igualdad del Ayuntamiento de Santiponce.

Delegación de Igualdad del Ayuntamiento de Palomares del Río.

Asociación de Mujeres Polígono Sur.

**Financia:**



AGENCIA ANDALUZA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación

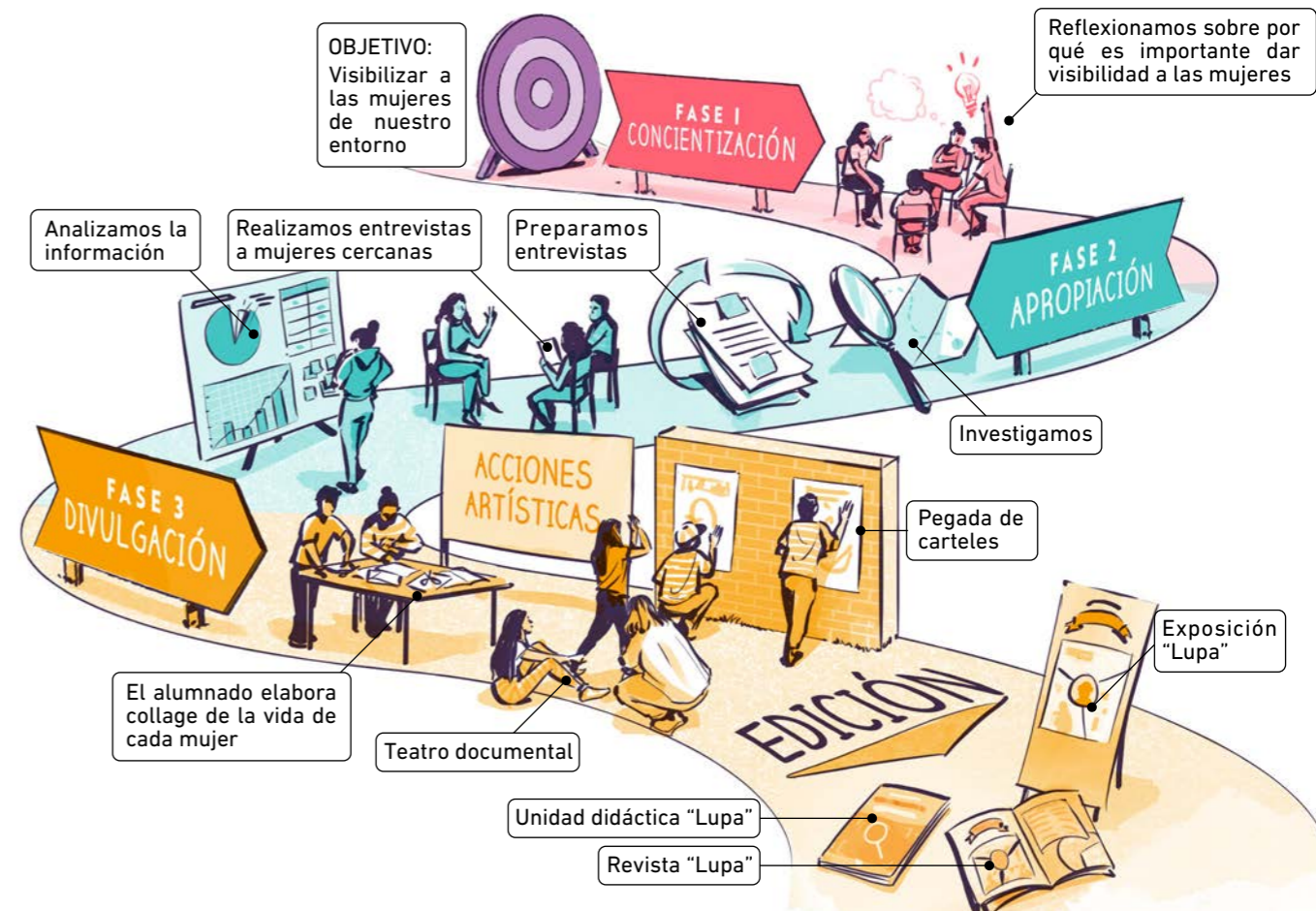
Mostrar todo nuestro agradecimiento a quienes han formado parte de este proceso colectivo, poniendo a disposición sus saberes y capacidades, sin ellas no hubiera sido posible. Nos referimos a las profesionales de nuestra educación pública como Guada, David, Antonio, Noelia, Gracia, Isabel y Maria José, por su trabajo y confianza en nosotras. A las agentes municipales de igualdad de los Ayuntamientos de Santiponce y Palomares del Río: Mari Ángeles, Arantxa y Lola, que nos abren puertas, acompañan y conectan con la realidad local. A los y las profesionales como Guille, Adrián, Susana, Laura, Cristina, Alejandra y María, cuya colaboración ha sumado calidad a este proyecto. Por último y más importante, a todo el alumnado cuyo trabajo y creatividad ha hecho posible este material, y por supuesto, a las valerosas mujeres que nos han brindado sus experiencias y relatos de vida, especialmente a la Asociación de Mujeres Polígono Sur, a quienes nos ha encantado conocer y han impregnado estas páginas de dignidad y activismo.

Esta publicación surge como resultado del **PROYECTO LUPA**, en el que el alumnado del IES Itálica, IES Palomares e IES Antonio Domínguez Ortiz protagoniza un proceso de investigación para reflexionar sobre la **invisibilización histórica de las mujeres como otra forma más de desigualdad de género**.

Nuestro proceso educativo ha estado basado en tres fases. Una primera fase donde pudimos **reflexionar previamente sobre la contribución de las mujeres** en el desarrollo social. Una segunda fase donde se puso en marcha **un proceso de investigación biográfica**, en la que el alumnado pudo entrevistar a 17 mujeres de su comunidad, analizar sus pasajes de vida y representarlos artísticamente. Por último, en la tercera fase, desarrollamos una campaña de incidencia local, inspirada en la creatividad del alumnado y en colaboración con las instituciones públicas, para **divulgar y reivindicar el papel de sus referentes femeninos**.

Este fanzine forma parte de esta última fase de divulgación. Con ella pretendemos **visibilizar las realidades e historias de lucha de las mujeres entrevistadas**, poniéndolas en relación con las de otras mujeres referentes y aportando datos relevantes sobre la desigualdad de género, desde un enfoque interseccional y vinculado a diferentes esferas de la vida.

Así, para la elaboración de este fanzine se ha contado con los collages que elaboró el alumnado representando los pasajes de vida de cada mujer entrevistada. En el caso del IES Palomares, el alumnado trabajó a partir del Teatro-Imagen, creando representaciones corporales de las biografías de las mujeres de su pueblo. **Estos collages y estas representaciones corporales han sido rescatadas y completadas con ilustraciones**, plasmando así las aportaciones artísticas de estas chicas y chicos que protagonizaron el proceso.



MUJERES QUE...  
RADIAN CON VOZ PROPIA

# MARI "La Papparazzi"

POLÍGONO SUR

Activa y comprometida protagoniza el programa de radio "Las calles hablan", aportando luz y sintonizando con la realidad del barrio.

CUANDO LLEGÓ AL BARRIO SE SINTIÓ MUY A GUSTO Y ACOGIDA.

NIÑA, QUE BUENA NOCHE SE HA QUEDADO ¿NO?

ANTES TODO ERA LIMPIAR, TRABAJAR EN EL MERCADILLO Y VER NOVELAS... AHORA MI VIDA HA DADO UN GIRO DE 180° GRADOS.

EL 2013 EMPEZÓ A ASISTIR A LA COCINA SOLIDARIA Y A TENER UN PAPEL ACTIVO EN LA VIDA DEL BARRIO.

¿ERES MÁS "PESÁ" QUE UNA PAPPARAZZI!

ME SIENTO FELIZ.

## ¿SABÍAS que...?

- Hasta el 46% de las noticias de prensa, radio y TV refuerzan los estereotipos de género, mientras que solo el 6% de las historias destacan temas sobre igualdad de género.
- Según ONU Mujeres, en los últimos 20 años solo ha habido alrededor de un 20% de mujeres locutoras de radio. Es decir, casi el 80% de las voces que seguimos escuchando a diario son masculinas.
- Y si nos vamos a la tele, que es el medio de difusión más potente, solo el 23% de los contenidos están protagonizados por mujeres, casi el 80% de las historias siguen siendo protagonizadas por hombres, y solo el 31% de los papeles con diálogos los interpreta una mujer.
- Los medios de comunicación siguen gobernados en más de un 70% por hombres, las mujeres todavía ocupan solo el 27% de los puestos de alta dirección.

### SEDIQA SHERZAI

Fundó y dirigió una emisora de radio en Kunduz, al norte de Afganistán. A pesar de las amenazas de muerte y las dificultades de la guerra esta emisora ha sido un espacio fundamental para las mujeres afganas, donde han podido expresarse y sentirse unidas en un país en el que sus derechos están continuamente amenazados.

MUJERES QUE...  
HACEN POLÍTICA

# TERESA

SANTIPONCE

Defensora de los animales y comprometida con la lucha feminista, dirige cuatro concejalías y trabaja para mejorar la vida de su comunidad.

SIEMPRE LE HA GUSTADO LA PINTURA, DE PEQUEÑA DIBUJABA TODO LO QUE VEÍA EN LA TELE, SOBRE TODO LAS FLORES Y LAS PLAYAS.

ME METÍ EN POLÍTICA PORQUE ME INTERESAN LOS DERECHOS SOCIALES, EL FEMINISMO, EL MEDIO AMBIENTE, Y EL BIENESTAR ANIMAL.

LE ENCANTA HACER TEATRO.

CREO QUE EL TEATRO ES UN HERRAMIENTA FUNDAMENTAL PARA TOMAR CONSCIENCIA Y SUPERAR LAS DESIGUALDADES DE GÉNERO.

## ¿SABÍAS Que...?

- El techo de cristal son las barreras invisibles que impiden que las mujeres asciendan a los puestos de más poder, tanto en las empresas como en la política. Sólo 10 países de los 193 que hay en el mundo están presididos por mujeres.
- Según ONU- MUJERES los países donde hay más igualdad entre hombres y mujeres ocupando puestos políticos son Rwanda (61%), Cuba (53%) y Bolivia (53%).
- Lejos de disminuir, en los últimos años se han incrementado los insultos a las mujeres políticas. Casi el 40% de estos insultos son considerados abusivos y hacen uso de apelativos machistas como "zorra" o "gorda".
- El porcentaje de ministras en el mundo es el 21%, mientras que el de ministros hombres es el 79%. Por estos datos y muchos otros, la ONU no prevé una igualdad real entre hombres y mujeres hasta dentro de 130 años.



### MARIA DOMINGUEZ 1883-1936

En 1932 consiguió ser la primera alcaldesa de España en Gallur (Zaragoza). Trabajando como sirvienta en Barcelona, logró estudiar magisterio. Se convirtió en una política concienciada y feminista que luchó activamente por el derecho de las mujeres a la Educación. Fue asesinada por el golpe de Estado franquista en 1936.

MUJERES QUE...  
**DERROCHAN SOLIDARIDAD**  
**CONCHITA**  
 PALOMARES DEL RÍO

Dedicada a quienes más lo necesitan en Cáritas. Dice que el trabajo no es sólo de ella, sino del grupo de personas que hacen esto posible.

CONCHITA NACIÓ EN PORTUGAL EN UNA FAMILIA MUY HUMILDE. A LOS 14 AÑOS SE TUVO QUE SEPARAR DE SU MADRE Y PONERSE A TRABAJAR. ESA ES UNA DE LAS COSAS QUE MÁS LE HAN MARCADO LA VIDA. ESTUVO TRABAJANDO DE INTERNA EN UNA CASA.

LE GUSTA ESTAR AL PIE DEL CAÑÓN JUNTO A OTRAS MUCHAS MUJERES, ACTUANDO A FAVOR DE LA GENTE QUE MÁS LO NECESITA DEL PUEBLO.

ADIÓS MAMÁ.

POR ESO, ES VOLUNTARIA EN CÁRITAS JUNTO A OTRAS PERSONAS.

MIENTRAS LAS MUJERES ESTÁN AL PIE DEL CAÑÓN SON LOS HOMBRES LOS QUE CONTINUÁN MANDANDO.

HABRÍA QUE EMPEZAR A REVISAR LAS NORMAS.

AL HABER SIDO IMPUESTAS POR HOMBRES, RELEGAN A LAS MUJERES A DAR CATEQUE-SIS, BARRER, LIMPIAR LA IGLESIA...

**¿SABÍAS QUE...**

- En las ONGs hay mayoría de mujeres trabajando, pero no las suelen dirigir. En la cooperación española el 70% del personal son mujeres, mientras quienes la presiden son hombres en su mayoría.
- Las mujeres son más del 80% del total del personal sanitario y sociosanitario en España. Ellas han sido esenciales para la supervivencia de mucha gente durante la crisis del COVID. Sin embargo, su labor no está lo suficientemente reconocida.
- No hay ningún país en el mundo en el que haya igualdad económica entre hombres y mujeres, y son ellas las que siguen teniendo más probabilidades de vivir en la pobreza. A esto se le llama "Feminización de la pobreza".
- En las carreras relacionadas con el bienestar social como Trabajo Social, Enfermería o Educación Social hay una presencia muy mayoritaria de mujeres. Esta es una de las razones por las que estas profesiones están más precarizadas.

**BERTA CÁCERES**  
 1971-2016

Fue una conocida activista de Honduras y una mujer indígena Lenca que se preocupaba por la gente más vulnerable de su país y por el medio ambiente. Luchaba por los derechos de la población indígena hasta que, justamente por ello, fue asesinada en 2016.



MUJERES QUE...  
**CRUZAN FRONTERAS**

# NABIA

PALOMARES DEL RÍO

Originaria de Marruecos, dedicada ahora a la repostería y con su vida hecha en Palomares.

LO QUE MÁS RECUERDA DE SU INFANCIA ES CÓMO LE GUSTABA JUGAR AL TEJE. ES LA MÁS PEQUEÑA DE 3 HERMANOS Y 2 HERMANAS.

LLEGÓ A PALOMARES EN 2003. AUNQUE EL PRIMER AÑO LO PASÓ MUY MAL CON EL IDIOMA Y LA GENTE LA CUESTIONABA MUCHO POR LLEVAR EL VELO, AHORA SE SIENTE MUY A GUSTO EN EL PUEBLO.



NABIA ERA MUY BUENA ESTUDIANTE, PERO DE REPENTE DEJÓ DE ESTUDIAR. SE ARREPIENTE MUCHO DE DEJAR LOS ESTUDIOS, AUNQUE LE GUSTA MUCHO LA COCINA. ES REPOSTERA.



MUJERES QUE...  
**CRUZAN FRONTERAS**

# NAJAK

SANTIPONCE

Migró desde Marruecos, cruzando la frontera de manera peligrosa en busca de mejores trabajos y mayor libertad.

EN MI FAMILIA LAS MUJERES NO TENÍAMOS LIBERTAD: NO PODÍAMOS SALIR CUANDO QUERÍAMOS, NI HABLAR CON QUIEN QUISIÉRAMOS.

EL PADRE DE NAJAK MURIÓ JOVEN. ELLA YA TRABAJABA CON 12 AÑOS Y CUIDABA DE SUS 8 HERMANOS JUNTO A SU MADRE.

MI MADRE Y YO TENÍAMOS QUE SACAR ADELANTE A TODA LA FAMILIA BUSCÁNDONOS LA VIDA.



HARTA DE GANAR TAN POCO EN MARRUECOS COMO COSTURERA Y DESPUÉS EN UNA FÁBRICA, DECIDIÓ CRUZAR LA FRONTERA EN EL MALETERO DE UN COCHE.



# ¿SABÍAS QUE?

- Las mujeres que migran sufren mayor riesgo en el camino porque están más expuestas a violaciones, homofobia y xenofobia. Además, tienen mayor riesgo de caer en redes de trata destinadas a la prostitución.
- Vienen buscando mejores condiciones de vida para mantener a su familia, pero muchas de ellas además huyen del abuso, de las violaciones o de matrimonios forzados.
- Cuando los hombres son los que emigran ellas se quedan solas en sus países, empobrecidas porque tienen menos acceso al trabajo y a cargo de toda la familia.
- Cuando llegan se enfrentan a situaciones muy duras: trabajos domésticos de 24 horas, estar alejadas de sus familiares, entender un idioma nuevo, adaptarse a una vida nueva dejando la suya atrás.

## MARIA TERESA LEÓN 1903-1988

Escritora malagueña de la generación del 27. Secretaria de la Alianza de Escritores Antifascistas. Fue expulsada de España teniendo que exiliarse en 1939 por el golpe de Estado franquista, refugiándose en Francia, Argentina e Italia.



# TEST rePENSÁNDOme...



- 1 Estás en clase y suena el timbre del recreo...**
  - A) Me voy con mis compis a un rincón del patio para estar a nuestra bola.
  - B) Estoy deseando ponerme a jugar a algo en la canchas, moverme y desfogar.
- 2 Si pienso en un personaje histórico que admiro, lo primero que me ha venido a la cabeza ha sido...**
  - A) Un hombre.
  - B) Una mujer.
- 3 Cuando estamos en casa cenando el mejor sitio, y donde mejor se ve la tele, lo ocupa...**
  - A) Nadie se sienta siempre en el mismo sitio, vamos rotando según el día.
  - B) Mi padre, mi hermano o el novio de mi madre, pero casi siempre suele ser hombre.
  - C) En mi familia no hay ningún hombre, así que me libro de contestar esta pregunta.
- 4 Estoy en clase y mi profe nos pregunta ¿vosotros tenéis internet en casa?**
  - A) Si soy chica no respondo porque creo que se está dirigiendo solo a los niños por decir "vosotros" en masculino.
  - B) Aunque sea chica respondo, porque estoy acostumbrada a que siempre se dirijan a toda la clase en masculino.
  - C) Como soy chico respondo y espero a saber el trabajito que nos va a mandar ahora.
- 5 Estoy en clase y mi profe nos está explicando un tema de lengua, reviso el libro y solo veo hombres escritores, entonces pienso...**
  - A) ¡Ups! Pues parece que las mujeres han sido más bien flojillas y pasaban de ponerse a escribir.
  - B) ¡Claro! Seguro que con tanto machismo ellas tenían que estar criando y llevando la casa... ¡¿En qué momento se iban a poner a escribir?!
  - C) Puede ser que sí haya muchas mujeres escritoras, pero no salen en mi libro (...y en otros tampoco).

## RESPUESTAS

- 1** Ahora cuando salgas al recreo mira y fíjate: casi siempre el centro del patio está ocupado por chicos, muchas veces jugando al fútbol, mientras las chicas están sobre todo ocupando la periferia, es decir, los rincones
- 2** En cuanto pensamos en un personaje histórico es más común que se nos venga a la cabeza un hombre, pues aunque hay muchas mujeres importantes en la historia, nunca se nos habla de ellas.
- 3** Incluso en casa, quizás de forma inconsciente y sutil, los hombres de nuestra familia suelen tener ciertos privilegios: pues en la mayoría de las casas es un hombre el que tiene el mejor sillón, el sitio de la mesa donde mejor se ve la tele, el coche más grande...
- 4** Bastantes profes seguimos hablando solo en masculino, incluso si en la clase hay más niñas que niños ¿...por qué será? el lenguaje es machista porque la sociedad también lo es.
- 5** Si has contestado la B bien hecho. Pero debes saber que a lo largo de la historia ha habido mujeres escritoras, físicas o políticas. Simplemente NO las estudiamos. Así que si has contestado la C, ¡seguro que este trimestre apruebas!

MUJERES QUE...  
VUELAN

# ENCARNI

POLÍGONO SUR

Mujer referente por haber salido de Polígono Sur para viajar por todo el mundo.

UN DÍA IBA EN EL AUTOBÚS Y EL CHÓFER QUISO ECHAR A UNA VIAJERA POR SER GITANA COMO YO. OTRA CHICA Y YO PROTESTAMOS. DESDE ENTONCES SOMOS AMIGAS.



CUANDO ESTÁS SOLA EN OTRO PAÍS ES CUANDO TE CONOCES DE VERDAD Y TE DAS CUENTA DE LO QUE ERES CAPAZ. SE ME HA ABIERTO UN MUNDO DE NUEVAS POSIBILIDADES.

HE VIVIDO EN OXFORD, LONDRES Y DUBLÍN. AUNQUE ES UN POCO ESTRESANTE, HE APRENDIDO MUCHO: LA DISCIPLINA, LA GENTE...

# ¿SABÍAS QUE...?

- Una de las primeras mujeres viajeras que se conoce fue la francesa Jeanne Baret. Fue botánica y exploradora en el siglo XVIII. Tuvo que disfrazarse de varón y ponerse un nombre masculino para poder unirse a la expedición.
- No hace tanto tiempo en España, en los años 60, las mujeres necesitaban la autorización del marido para poder viajar a otros países. Si no la tenían en un documento oficial, no pasaban del aeropuerto.
- Todavía en países como Qatar, las mujeres menores de 25 años necesitan la autorización del hombre para poder viajar a otros países. Sus compañeros varones, solo con mostrar que son mayores de edad pueden ir donde quieran.
- La primera mujer viajera que se conoce en la historia del mundo era española! Esto pasó en el siglo IV y se llamaba Egeria. A través de su diario de viaje trajo conocimientos de otros territorios, antes muy desconocidos.

## CARMEN DE BURGOS 1867-1932

Nacida en Almería, fue periodista, escritora y activista por los derechos de las mujeres. Viajó para contar y escribir sobre otros lugares del mundo. Fue la primera mujer en España corresponsal de guerra. En Marruecos, escribió sobre la situación de las mujeres marroquíes.





MUJERES QUE...  
DIRIGEN SUS NEGOCIOS  
**LORENA**  
PALOMARES DEL RÍO

Lleva adelante su propia tienda.  
Forma parte de una familia de mujeres con "poderío".

LORENA ESTABA MUY INVOLUCRADA EN EL NEGOCIO DE SU MADRE: LA MERCERÍA, PERO TRABAJABA COMO ADMINISTRATIVA EN UN BANCO. TUVO QUE ELEGIR Y FINALMENTE OPTÓ POR LA MERCERÍA.

ELLA SE ENCARGA DE TODO EN SU TIENDA, NO DEPENDE DE NINGÚN HOMBRE, SI NECESITA AYUDA CUENTA CON SU HERMANA.

CUANDO YO DIGO "ESTO ES ESTO", VOY PARA ADELANTE, ME POSICIONO, Y VOY A POR ELLO: TENGO LAS COSAS CLARAS Y LUCHO POR LO QUE QUIERO.

ANTES, LAS MUJERES DEPENDÍAN MUCHO DEL HOMBRE: POR EJEMPLO, MI MADRE NO TENÍA COCHE Y DEPENDÍA DE MI PADRE PARA IR A COMPRAR A LOS ALMACENES.

Las sabías que...?

- Solo el 19% de las mujeres han sido fundadoras de su propia empresa y el 30% son empresarias, a pesar de representar el 51% de la población española.
- La maternidad, en algunos casos, es visto (erróneamente) por algunas empresas como un problema para desarrollar un negocio, piensan que no serán responsables con el trabajo o no tendrán tiempo.
- Una de las razones que explican que las mujeres emprendan menos es debido a que nuestra sociedad lo sigue viendo como "algo más de hombres".
- Las mujeres que logran emprender tienen empresas que fracasan menos que las de los hombres: el 58% de las empresas creadas por hombres fracasaron en 2019, frente a un 30% de los proyectos iniciados por mujeres".

**INÉS ROSALES CABELLO**  
1892-1934

Rescató una receta de tortas de aceite de su madre y de su abuela. Caminaba hasta Sevilla cada día desde Castilleja de la Cuesta, vendiendo sus tortas por las casas de la ciudad y en la Estación. Murió joven, pero para entonces el negocio era bastante próspero.

MUJERES QUE...  
SUPERAN BARRERAS

# SALVI

SANTIPONCE

De las primeras maestras en el pueblo.  
Ha dado clase a tres generaciones, ¡nada la para!

SALVI QUERÍA SER MAESTRA EN SU PUEBLO Y NO PARÓ HASTA QUE LO CONSIGUIÓ.

SU DIVERSIDAD NO LE IMPIDIÓ DESARROLLAR SU TRABAJO, PUES GRACIAS AL COMPAÑERISMO, SALVI AYUDABA A LAS DEMÁS Y LAS DEMÁS TAMBIÉN LE AYUDABAN A ELLA.

maestra  
DEL  
Pueblo

YO ME ACEPTO Y ME QUIERO TAL COMO SOY, CON MI MOTO VOY A TODOS SITIOS ESTUPENDAMENTE Y ME MUEVO POR EL PUEBLO COMO ME APETECE.



# ¿Sabías que...?

- Las mujeres con diversidad funcional tienen que enfrentarse a más barreras, ser más fuertes y luchadoras que el resto de mujeres para defenderse en la vida y conseguir sus objetivos.
- Por todo esto, es importante tener en cuenta a las mujeres con diversidad funcional en la lucha por la igualdad de género, pues sufren doble discriminación: es necesario visibilizar sus barreras y valorar su valentía.
- Por ejemplo, sólo el 30,6% de las mujeres con discapacidad tienen empleo en Andalucía. También sufren más violencia machista: un 8.2% más de violencia física o sexual, 8.8% más de violencia psicológica y 7.3% más de violencia económica con respecto a las mujeres sin diversidad funcional.
- Aunque no las veamos, hay mujeres muy valiosas con diversidad funcional que están destacando en muchos campos como el deporte, la música, la literatura, la moda o la política.



## MARIAM DOUMBIA 1958

Mariam es una cantante ciega, que junto a su pareja Amadou Bagayoko formaron un dúo musical en Mali, África. La pareja se conoció a finales de los 70 en un instituto para ciegos de su país. Empezaron tocando blues, y su música es reconocida internacionalmente.

MUJERES QUE...  
**DESAFÍAN AL FASCISMO**  
**ROSARIO**  
 POLÍGONO SUR

Defendió los derechos laborales en plena dictadura franquista.  
 Hoy en día sigue luchando para mejorar su barrio.

LAS MUJERES Gitanas pueden hacer lo mismo que las no gitanas. Sus vidas no pueden ser solo tener hijos y estar en el fregadero.

TODAVÍA QUEDA PARA TOMAR UNA CERVECITA CON LAS AMIGAS DE CUANDO TENÍA 15 Ó 16 AÑOS, RECORDANDO VIEJOS TIEMPOS, CUANDO LA DISCRIMINACIÓN E INJUSTICIAS LABORALES LA ANIMARON A PARTICIPAR EN POLÍTICA.

DESPUÉS DE HARTARSE A TRABAJAR EN EL MERCADILLO PUEDEN TOMARSE UN CAFÉ MUY TRANQUILAMENTE CON UNA AMIGA, SIN TENER QUE DAR EXPLICACIONES.



TODO EL MUNDO SOMOS UNA COMUNIDAD Y TENEMOS QUE LUCHAR PARA AVANZAR Y DEFENDER NUESTROS DERECHOS.



¿Sabías Que...?

- Muchas de nuestras abuelas que vivieron la dictadura fascista de Franco no podían ni trabajar, ni sacar dinero del banco, ni controlar su propia herencia, ni divorciarse hasta los años 80, ¡y cuidado con cómo vestías!
- Según Amnistía Internacional, desde 2018, las mujeres estamos en la vanguardia de la lucha mundial por los Derechos Humanos. En este mismo año España fue el país del mundo más importante en la lucha feminista (8M).
- Las mujeres jugaron un importante papel en nuestra democracia, luchando fuertemente por los derechos que ahora todas disfrutamos, como el derecho al divorcio, la igualdad en el trabajo o el uso de anticonceptivos.
- En países como El Salvador, donde no existe el derecho al aborto, mujeres como Manuela se enfrentan a 30 años de cárcel tras perder a su bebé de forma involuntaria en el propio hospital.

**MARÍA TELO**  
 1915- 2014

Fue una abogada que defendió fuertemente los derechos de las mujeres en nuestro país. Luchó contra la dictadura franquista, y gracias a mujeres como ella, hoy en día las demás disfrutamos de derechos básicos como abrir una cuenta en el banco o trabajar sin el permiso de nuestro marido.



MUJERES QUE...  
RETOMAN SUS ESTUDIOS

# INMA

PALOMARES DEL RÍO

Se esfuerza día a día para seguir aprendiendo.

LA FAMILIA DE INMA TENÍA VACAS Y VENDÍA LECHE. ELLA RECUERDA IRSE CON SU PADRE AL CAMPO, ALGO QUE LE GUSTABA MUCHO.



LAS MUJERES PUEDEN PROPO-  
NERSE LAS METAS  
QUE QUIERAN.

NO LE GUSTABA ESTUDIAR,  
LE COSTABA MUCHO MEMO-  
RIZAR, AUNQUE LE GUSTABAN  
MUCHO LAS MATEMÁTICAS.



DEJÓ LOS ESTUDIOS EN 3º DE  
ESO Y SOLO AÑOS DESPUÉS  
SE DIO CUENTA DE LA  
VERDADERA IMPORTANCIA QUE  
TUVO SU DECISIÓN.



INMA AHORA ESTÁ ESTU-  
DIANDO LA ESO, QUIERE  
HACER BACHILLERATO Y UN  
MÓDULO. AUNQUE TERMINE  
DE ESTUDIAR YA JUBILADA,  
SEGUIRÁ ESTUDIANDO.



MUJERES QUE...  
RETOMAN SUS ESTUDIOS

# CECILIA

SANTIPONCE

Le roba horas al sueño para estudiar  
pero siente que le ha cambiado la vida.

CECILIA MONTÓ UN HOTEL CON SU HERMANA.  
FUERON DOS MUJERES EMPRENDEDORAS,  
LES AYUDÓ EL INSTITUTO DE LA MUJER.



NOSOTRAS HEMOS  
CRECIDO VIENDO A  
MI MADRE...

SIEMPRE LUCHANDO  
Y LLEVANDO SU  
NEGOCIO ADELANTE.

ESTUDIAR LE HA CAMBIADO LA  
VIDA, AHORA TAMBIÉN LE  
ENCANTA LEER. CUÁNTO MÁS  
ESTUDIA Y MÁS LEE, MÁS  
SEGURA SE SIENTE.



DESDE NIÑA YA LE ENSEÑA-  
RON QUE EN LA VIDA NADIE  
TE REGALA NADA. DESDE  
PEQUEÑA SE CRIÓ EN EL  
BAR DE SUS PADRES Y TUVO  
QUE EMPEZAR A AYUDAR  
DESDE MUY PRONTO.



# ASABÍAS QUE...

- Hoy en día, en los libros de texto de secundaria solo hay un 13% de mujeres referentes, casi el 90% siguen siendo varones. No es que no existan mujeres inventoras o escritoras importantes en la historia, es que simplemente **NO** la estudiamos.
- Según Jacky Fleming, en su libro "El problema de las mujeres", algunos argumentos científicos de primeros del siglo XX decían: "si una mujer se pone a escribir, y por tanto a pensar, le afectará a la maternidad y tendrá hijos raquíuticos".
- Antiguamente las mujeres que querían dedicarse a la enseñanza y ser maestras, a diferencia de los hombres, tenían que firmar un contrato donde se comprometían, entre muchas otras cosas, a no casarse nunca, de aquí el término: "señoritas".
- Las mujeres usaban seudónimos o los nombres de los maridos para firmar teorías e investigaciones, para no exponerse públicamente a las duras críticas que recibían por atreverse a hacer algo fuera de su rol femenino.

## DOLORES CACUANGO 1881-1971

Nacida en Ecuador. Creció en el seno de una comunidad indígena. Dolores fue autodidacta, aprendió a leer y a escribir ella sola mientras trabajaba como criada. Durante toda su vida fue una importante activista que luchó por la educación de las personas más pobres y por los derechos de las mujeres.



## BUSCA LAS DIFERENCIAS:

"CONSEGUIR LA IGUALDAD EMPIEZA EN LO COTIDIANO"



Simplemente debes fijarte a qué desigualdades se pueden enfrentar muchas mujeres en su día a día a diferencia de los hombres. Claro que hay hombres que también sufren algunas de estas situaciones, pero seamos honestas, son las mujeres quienes se encuentran muy a menudo en ellas, ¿o no?



## ESTO HUELE A MACHISMO...

- 1 El *manspreading* se refiere a la manera de sentarse de algunos hombres en el transporte público, invadiendo todo el espacio e incomodando a las mujeres, que se quedan con poco hueco para sentarse ellas ¡chiquillo, recógete!
- 2 No relacionamos a las mujeres con el mundo del motor. En los anuncios no salen conduciendo, en el taller casi siempre hay hombres, además a las mujeres poco se les enseña acerca de los coches ¡pero como azafatas en el motociclismo sí que las vemos!
- 3 A las mujeres se les reconoce menos su trabajo en comparación con los hombres. Además, ellas cobran un 25% menos por la "brecha salarial" ¡encima de más sueldo, la palmadita en la espalda!
- 4 Se reconoce mucho más cuando un hombre realiza tareas domésticas en comparación con las mujeres, que se sigue considerando como una responsabilidad propia de ellas y no se valora. Y las vecinas pensando ¡...qué regalito de hombre!

MUJERES QUE...  
ABREN CAMINO

ALBA

POLÍGONO SUR

Una chica que ha conseguido romper estereotipos  
y ser una de las primeras psicólogas de Polígono Sur.

CUANDO ALBA SALIÓ DEL BARRIO  
Y FUE A LA UNIVERSIDAD, LE  
CAMBIÓ LA VIDA.

CUANDO SALES Y  
TE RELACIONAS, SE  
TE ABRE LA MENTE.

AL ENTRAR EN LA  
UNIVERSIDAD CONOCÍ  
OTRAS FORMAS DE  
ESTAR EN PAREJA.

VIVO MI RELACIÓN DE MANERA  
MÁS LIBRE E INDEPENDIENTE.

A LAS CHICAS DEL  
BARRIO LES DIRÍA QUE  
ESTUDIEN, PORQUE SOMOS  
VÁLIDAS PARA MUCHO MÁS  
DE LO QUE PENSAMOS.

NO TENEMOS  
QUE DEPENDER  
DE NADIE.

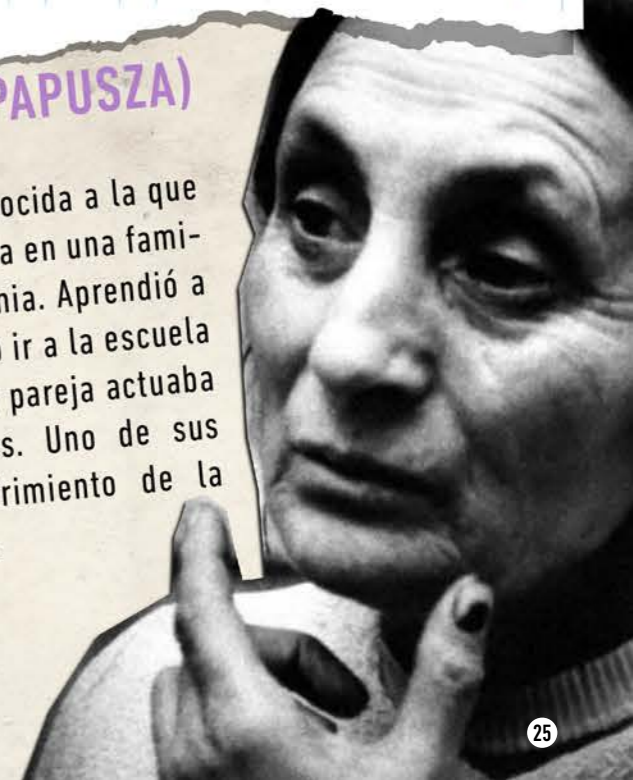


# ¿Sabías QUE...?

- Las mujeres tardaron 8 siglos, respecto a los hombres, para poder entrar en la universidad. Las primeras mujeres que se atrevieron a romper con esta injusticia tuvieron que ir disfrazadas de hombres.
- A las primeras mujeres que estudiaron en la universidad no les permitían titularse: esto quiere decir que tras aprobar todas las asignaturas no le daban el título por el hecho de ser mujeres, solo les permitían participar de oyentes.
- Las mujeres que iniciaron hace dos siglos la lucha feminista no solo reivindicaron el derecho al voto, también reivindicaron el derecho a la educación. En nuestro país, hombres y mujeres no accedieron en igualdad de condiciones hasta la EGB (1970).
- Las mujeres son casi el 60% del alumnado universitario, no obstante el 92% de quienes las dirigen siguen siendo hombres.
- Todavía en zonas rurales del África subsahariana las niñas tienen menos acceso a la educación superior: 64 niñas por cada 100 niños

## BRONISŁAWA WAJS (PAPUSZA) 1908-1987

Fue la primera poeta gitana conocida a la que le publicaron sus poemas. Criada en una familia de nómadas, creció en Polonia. Aprendió a escribir a pesar de que no pudo ir a la escuela y leía a escondidas. Junto a su pareja actuaba cantando y recitando poemas. Uno de sus poemas habla sobre el sufrimiento de la población gitana en la guerra.



MUJERES QUE...  
ESCRIBEN

# TERESA

PALOMARES DEL RÍO

Desde pequeña tuvo inquietud por los libros y la política.  
Es escritora y fue concejala en su pueblo.

TERESA TUVO QUE CONCILIAR SUS INQUIETUDES POLÍTICAS Y LITERARIAS CON LA CRIANZA DE SUS TRES HIJOS. NO OBSTANTE HA CONSEGUIDO PUBLICAR CUATRO LIBROS Y HACER POLÍTICA COMO CONCEJALA.



SUS LIBROS TRATAN SOBRE RELATOS DE MUJERES LUCHADORAS.

HABLABAN POR EJEMPLO, DE LAS EXPERIENCIAS DE VIDA DE SU ABUELA Y BISABUELA.

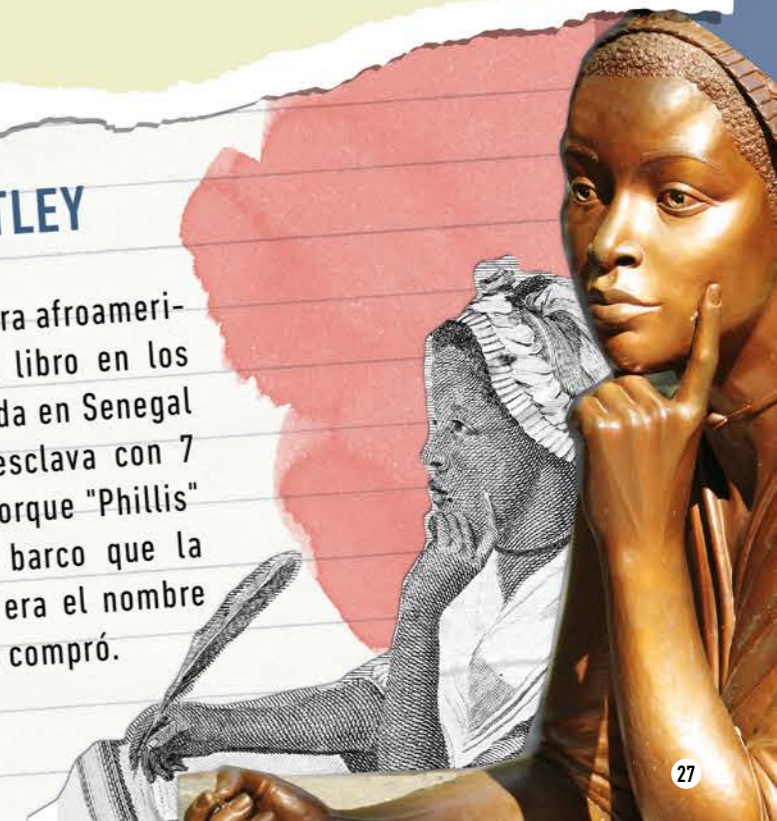
EN SUS LIBROS APARECE AVIÑÓN, UN LUGAR ESPECIAL PARA ELLA. EN UNA DE SUS NOVELAS, "REGRESO A AVIÑÓN", UNA MUJER LO DEJA TODO PARA HACER LO QUE REALMENTE QUIERE EN SU VIDA.

# ¿SABÍAS QUE...

- De las 117 personas que han ganado el Premio Nobel de Literatura, sólo 16 son mujeres. 6 de ellas en los últimos 20 años, gracias a los esfuerzos que se ha hecho por visibilizarlas.
- Las mujeres leen más que los hombres. Esto puede deberse, entre otros factores, a que la lectura de libros está más asociada a las niñas que a los niños.
- A lo largo de la historia, las mujeres firmaban con un pseudónimo para que los editores se animaran a editar sus libros. Por eso, Virginia Woolf dice: "para la mayor parte de la historia, Anónimo era una mujer"
- Los hombres publican el doble de libros que las mujeres. Además en la crítica literaria hay una gran mayoría de hombres y no suelen destacar a las escritoras mujeres, es decir, se habla menos de los libros escritos por mujeres.

## PHILLIS WHEATLEY 1753-1784

Fue la primera escritora afroamericana en publicar un libro en los Estados Unidos. Nacida en Senegal la vendieron como esclava con 7 años. Se llama así porque "Phillis" era el nombre del barco que la trajo, y "Wheatley", era el nombre del mercader que la compró.



MUJERES QUE...  
**FOMENTAN LA IGUALDAD EN EL DEPORTE**  
**AMPARO**  
 SANTIPONCE

Mediante el deporte ha conseguido que otras mujeres compartan risas, se cuiden y saquen ese ratito para "juntarse".

DESCUBRIÓ EL DEPORTE DE PEQUEÑA. SIEMPRE LE HA GUSTADO, LO HA NECESITADO, HA SIDO SU DISFRUTE, ALGO QUE SIEMPRE HA ESTADO EN SU VIDA, QUE ES PROPIO DE ELLA.

EN SUS CLASES LAS MUJERES DESCONECTAN, SE RÍEN, DISFRUTAN DE UN ESPACIO PROPIO FUERA DE CASA: "SE TRATA DE SACAR TIEMPO PARA UNA MISMA".



AMPARO EMPEZÓ A DAR CLASES PARA SUSTITUIR A SU PROFESORA, DESCUBRIÓ QUE SE LE DABA BASTANTE BIEN.

AMPARO, ¿TE IMPORTARÍA DAR LA CLASE POR MÍ?

¡CLARO!

¿ESTÁS NERVIOSA?

NO.

**¿SABÍAS QUE...?**

- Por cada minuto que sale en televisión el deporte femenino, los hombres salen 19 minutos más y **¡solo el 5% de las mujeres que juegan al fútbol profesional tienen un contrato regularizado!**
- Cada juvenil del Real Madrid que ganó la Copa del Rey en 2017 recibió 1200 euros y un ordenador, mientras que un año antes las jugadoras profesionales del Atlético Féminas, recibieron **54 euros** por ganar la Copa de la Reina.
- Aunque no nos enteremos porque no sale mucho en los medios, las mujeres ganaron más medallas que los hombres en los Juegos Olímpicos de Londres 2012.
- En 1967 Katherine Switzer cambió la historia al romper con la prohibición que impedía a las mujeres competir en una maratón. Ahora son **261 las mujeres que participan en las más importantes maratones del mundo.**

**BLANCA MANCHÓN**  
**1987**

Blanca es windsurfista y sus patrocinadores la abandonaron al quedarse embarazada. Unos meses después de dar a luz acudió al Campeonato de Mundo y lo ganó, demostrando que una deportista puede seguir dedicándose a su carrera siendo madre.





MUJERES QUE...  
**BUSCAN LA IGUALDAD LABORAL**  
**ANA BELÉN**  
 PALOMARES DEL RÍO

Conductora de autobús, realiza un oficio tradicionalmente asociado a los hombres.

ANA BELÉN PENSABA CADA DÍA QUE QUERÍA SER CONDUCTORA CUANDO SE MONTABA EN EL AUTOBÚS DE CASA AL TRABAJO. AUNQUE NO SE VEÍAN MUJERES EN ESTA PROFESIÓN, ELLA LO TENÍA CLARO Y FUE A POR ELLO.

TENÍA UNA ÚNICA OPORTUNIDAD PARA APROBAR EL EXÁMEN, PORQUE SU FAMILIA NO LE PODÍA PAGAR UNA SEGUNDA VEZ SI SUSPENDÍA.

QUIERO SER CONDUCTORA DE AUTOBUSES...



HA PARTICIPADO EN HUELGAS POR DEFENDER SUS DERECHOS LABORALES.



AL RECIBIR LA NOTA VIO QUE ESTABA SUSPENSA, PERO ELLA ESTABA SEGURA DE HABER APROBADO Y FUE A REVISIÓN VARIAS VECES, HASTA QUE SE DIERON CUENTA DEL ERROR.



ACTUALMENTE FORMA PARTE DEL COMITÉ DE IGUALDAD EN SU EMPRESA, DEFENDIENDO A MUJERES QUE, COMO ELLA, INICIAN SU CAMINO EN UN MUNDO DE HOMBRES.

**SABÍAS**

que?

• En profesiones como la albañilería o la mecánica, las mujeres sólo ocupan el 1%, y en la aviación, solo el 3,5% son pilotas de avión.

• También ocurre que hay trabajos que los hombres no suelen hacer, como los empleos de limpieza o cuidados, teniendo en cuenta además que estos trabajos están más precarizados, precisamente por estar ocupados por mujeres.

• En la actualidad, España es el país europeo con más conductoras de autobús, aunque aún quedan muchas profesiones "masculinizadas" en las que conseguir que haya un número paritario de hombres y mujeres.

• Una Comisión de Igualdad está formada por trabajadoras y trabajadores de la empresa que se encargan de asegurar que no haya desigualdad entre hombres y mujeres, como por ejemplo, que cobren lo mismo.

**LAS CIGARRERAS**

Siglo XVII- Siglo XIX

Organizaron diversas huelgas para luchar por el derecho de las trabajadoras. A algunas las asesinaron por esta razón. Una de las fábricas más importantes de tabaco se encuentra en Sevilla. Hoy en día, es un edificio de la Universidad.

MUJERES QUE...  
**IMPULSAN A OTRAS MUJERES**

**PEPI**

PALOMARES DEL RÍO

Gracias a sus clases de manualidades muchas mujeres salieron de casa y empezaron a tener una vida social propia.

PEPI VIVÍA EN SEVILLA JUNTO A SUS DOS HERMANOS. ESTUDIÓ HASTA BACHILLER Y NO QUISO SEGUIR ESTUDIANDO, PERO ESTO LE PESÓ. MÁS TARDE SE APUNTÓ A UNA ACADEMIA PARA APRENDER TAQUIMECANOGRAFÍA.

LAS MUJERES NO TENÍAN VIDA SOCIAL NINGUNA, SÓLO HABLABAN CON LAS VECINAS. FUE CASA POR CASA PARA CONVENCERLAS Y QUE SE APUNTARAN A SUS CLASES.

ICHUQUILLA, TÚ ESTÁS LOCA!

UNAS A OTRAS SE FUERON LLAMANDO LA ATENCIÓN HASTA QUE CONSIGUIERON QUE LAS MUJERES DE PALOMARES SE MOVIERAN. CONSIGUIERON QUE FUERAN A TOMAR CAFÉ, DE VIAJE, QUE HICIERAN FIESTAS, DISFRAZARSE, ETC.

HA ESTADO 25 AÑOS DANDO CLASES DE MANUALIDADES Y ARTESANÍA, DONDE HA SIDO MUY FELIZ Y HA HECHO MUY FELIZ A OTRAS MUJERES.

MUJERES QUE...  
**IMPULSAN A OTRAS MUJERES**

**JUSTINA**

POLÍGONO SUR

Contribuyó a que otras mujeres de la comunidad aprendieran a leer y escribir, ahora colabora en un programa de radio sobre sexualidad.

CUANDO LAS MUJERES APRENDIAN A LEER Y A ESCRIBIR SE VOLVIÁN LOCAS DE CONTENTA. SABIAN POR EJEMPLO QUE YA PODÍAN IR AL BANCO A HACER UNA GESTIÓN. SE EMPODERABAN, MEJORABAN SU AUTOESTIMA Y GANABAN MUCHA CONFIANZA EN ELLAS MISMAS.

LAS MUJERES TIENEN TODO EL DERECHO A ESTUDIAR.

PARA EL CUIDADO DE LOS NIÑOS TAMBIÉN ESTÁ EL PADRE O LAS GUARDERÍAS.

AL PRINCIPIO ME DABA CORTE Y AHORA NI ME ACUERDO QUE ESTOY GRABANDO.

LA GENTE QUE NOS VISITA TAMBIÉN TERMINA RELAJÁNDOSE Y ESO SE CONVIERTE EN UNA CHARLA ENTRE AMIGAS.

# ¿Sabías que?

- La alfabetización es una herramienta fundamental para el empoderamiento de las mujeres. No solo significa aprender a leer y a escribir, impulsa nuestra autoestima, la capacidad de tomar decisiones y nos fortalece ante la violencia machista.
- El derecho a decidir sobre nuestros cuerpos y sexualidad ha sido una reivindicación histórica del feminismo. Todavía más de 16 millones de adolescentes en todo el mundo dan a luz debido a relaciones sexuales forzadas y embarazos no deseados.
- No hace mucho, las mujeres que se atrevían a entrar en los bares eran muy mal vistas. Esto es porque desde siempre el lugar propio de las mujeres ha sido el doméstico, mientras que los espacios públicos, como los bares, eran exclusivos de hombres.
- La solidaridad entre mujeres es un aspecto fundamental. Esto lo define muy bien la palabra "sororidad", que hace referencia al apoyo entre las propias mujeres para avanzar en la lucha feminista, empoderarse y lograr la igualdad de oportunidades.



## SOLEDAD CASILDA HERNÁNDEZ VARGAS 1914 - 1992

De raíces gitanas e hija de madre soltera en aquellos tiempos, Soledad formó parte de la organización MUJERES LIBRES (1936-1939). Luchó por los derechos de las trabajadoras y la capacitación de todas las mujeres para tener acceso al trabajo, a la independencia económica y a poder vivir una vida libre sin la necesidad de someterse a un hombre.

## SOPA DE LETRAS

# No olvides sus nombres

Busca en esta sopa de letras los nombres de las mujeres referentes que aparecen en esta revista:

Soledad Casilda  
Carmen de Burgos  
Papusza  
Sediqa Sherzai  
María Telo

Blanca Manchón  
Mariam Doumbia  
María Domínguez  
Las Cigarreras  
Berta Cáceres

Dolores Cacuango  
Inés Rosales  
María Teresa León  
Phillis Wheatley

P	V	E	L	A	S	C	I	G	A	R	R	E	R	A	S	S	P	A
I	N	I	M	A	R	I	A	T	E	L	O	C	L	N	N	Z	H	A
C	A	M	A	R	I	A	T	E	R	E	S	A	L	E	O	N	I	R
C	A	R	M	E	N	D	E	B	U	R	G	O	S	R	S	P	L	Y
A	R	S	D	B	M	O	D	G	N	C	T	X	C	P	A	L	L	E
A	E	G	O	O	L	A	A	I	C	L	X	M	Ñ	D	S	R	I	U
I	R	S	B	L	L	A	R	N	E	S	N	Y	A	D	D	C	S	O
N	A	S	E	E	E	O	N	I	L	N	A	E	U	A	O	R	W	L
E	A	F	O	D	R	D	R	C	A	R	R	L	E	N	R	O	H	R
S	H	P	D	B	I	T	A	E	A	D	L	M	E	E	E	P	E	R
R	C	S	S	J	D	Q	A	D	S	M	O	U	I	R	L	M	A	A
O	P	A	P	U	S	Z	A	C	C	C	A	M	L	M	O	S	T	I
S	I	Z	C	E	O	N	Y	S	A	A	A	N	I	S	E	S	L	M
A	R	N	R	E	N	C	R	E	H	C	S	C	C	N	S	L	E	O
L	B	O	E	U	E	E	B	A	E	E	E	I	U	H	G	N	Y	R
E	C	S	M	T	S	E	T	R	S	A	R	R	L	A	O	U	I	E
S	P	D	A	N	L	A	E	E	A	A	L	Z	E	D	N	N	E	A
S	E	C	A	O	R	E	A	I	I	A	M	A	A	S	A	G	A	Z
O	R	I	M	A	R	I	A	M	D	O	U	M	B	I	A	H	O	E

# EL ALUMNADO DEL PROYECTO LUPA HABLA

## IES ITÁLICA

"Es necesario tener coraje para dejar todo lo que vivió en su país, toda la gente que quería, pasar la frontera sola y buscarse la vida también sola".

"Me parece injusto que una mujer con discapacidad tenga que ser más fuerte para conseguir defenderse y ser igual que las mujeres que no tienen discapacidad. No se merece ser menos que otras".

"Si yo estuviera en esa situación me sentiría atrapado y obligado a hacer cosas que no me gustan por la sociedad".

"Si yo fuera mujer y tuviera que escuchar estas cosas que decían los científicos me darían un bajón tremendo".

"Si estas mujeres no hubieran luchado entonces nosotras no estaríamos luchando ahora".

"Lo que más me gustó fue hacer las entrevistas porque me sentía cómoda, era muy buena, me daba buena vibra, es una mujer con la que puedes hablar durante horas y no te cansas".

"No eran reconocidos sus éxitos, esfuerzos, trabajo, proyectos, hechos, dichos y ellas mismas en sí".



## IES ANTONIO DOMÍNGUEZ ORTIZ

"Me llamó la atención que en la entrevista Alba animó al chico que le hizo la entrevista a estudiar arquitectura y a sacar una nota en selectividad que saliera en todos los periódicos".

"Me gusta que diga que podemos hacer lo mismo que los hombres, porque somos lo mismo que los hombres".

"Rosario lleva toda la razón porque es una mujer sabia, porque todo lo que ha hecho ha sido para defender los derechos de la mujer".

"He aprendido que tenemos que luchar para que nos valoren igual que a cualquier persona".

"Interesante, apenas hay mujeres en los libros".

## IES PALOMARES

"He aprendido a saber actuar y reconocer o apreciar el valor de la mujer y todo el esfuerzo que tiene hacer".

"He aprendido que hay mujeres importantes dentro del pueblo".

"La invisibilización es cuando se trata de *esconder* el trabajo que ellas hacen".

"Yo sí tenía constancia de mujeres importantes, pero es verdad que conozco a más hombres importantes y eso es debido a que la historia estaba escrita por hombres".

"Me hizo sentir muy contenta y sentir que había hecho algo importante por ellas y hacerlas sentir especial".



## SOPA DE LETRAS "NO OLVIDES SUS NOMBRES"

P	V	E	L	A	S	C	I	G	A	R	R	E	R	A	S	S	P	A
I	N	I	M	A	R	I	A	T	E	L	O	C	L	N	N	Z	H	A
C	A	M	A	R	I	A	T	E	R	E	S	A	L	E	O	N	I	R
C	A	R	M	E	N	D	E	B	U	R	G	O	S	R	S	P	L	Y
A	S	D	B	M	O	D	G	N	C	T	X	C	P	A	L	L	E	
A	E	G	O	O	L	A	A	I	C	L	X	M	N	D	S	R	I	U
I	R	S	B	L	L	A	R	N	E	S	N	Y	A	D	D	C	S	O
N	A	S	E	E	E	O	N	I	L	N	A	E	U	A	O	R	W	L
E	A	F	O	D	R	D	R	C	A	R	R	L	E	N	R	O	H	R
S	H	P	D	B	I	T	A	E	A	D	L	M	E	E	P	E	R	
R	C	S	S	J	D	Q	A	D	S	M	O	U	I	R	L	M	A	A
O	P	A	P	U	S	Z	A	C	C	C	A	M	L	M	O	S	T	I
S	I	Z	C	E	O	N	Y	S	A	A	A	N	I	S	E	S	L	M
A	R	N	R	E	N	C	R	E	H	C	S	C	C	N	S	L	E	O
L	B	O	E	U	E	E	B	A	E	E	I	U	H	G	N	Y	R	
E	C	S	M	T	S	E	T	R	S	A	R	R	L	A	O	U	I	E
S	P	D	A	N	L	A	E	E	A	A	L	Z	E	D	N	N	E	A
S	E	C	A	O	R	E	A	I	I	A	M	A	A	S	A	G	A	Z
O	R	I	M	A	R	I	A	M	D	O	U	M	B	I	A	H	O	E

